



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Tables à hauteur réglable	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET025-182027/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> ET025-182027	<b>Date</b> 2018-04-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-118-10495	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-7-40188 (118)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-04-23</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Omerzo, Zeljka	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg118
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 510-2597 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Western Economic Diversification 344 Edmonton Street WINNIPEG Manitoba R3C0P6 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification n° 004 de l'invitation n° ET025-182027/A vise à aborder les points suivants et à répondre aux questions de l'industrie.

1. **Q1 :** En vertu de l'annexe 1 – Critères techniques obligatoires, la plage d'ajustement en hauteur doit être de 22 po à 48 po.  
Pouvez-vous confirmer si cette plage d'ajustement en hauteur comprend ou non le plateau de la table?  
  
**R1 :** Cette plage comprend le plateau de la table.
2. **Q2 :** Les deux tables à hauteur réglable doivent-elles être attachées et bouger en même temps, ou doivent-elles être détachées?  
  
**R2 :** Il doit s'agir de deux tables à hauteur réglable distinctes.
3. **Q3 :** Au point 4.1.1, il est indiqué que la table doit pouvoir être réglée à une hauteur minimale de 22 po. La norme d'ergonomie BIFMA G1 exige que la hauteur minimale de la plage d'ajustement de l'unité soit de 22,6 po. Est-ce qu'une hauteur d'ajustement minimale de 22,6 po (plateau compris) est acceptable?  
  
**R3 :** Oui, c'est acceptable.
4. **Q4 :** Est-ce qu'un caisson sera placé sous une des tables, ce qui pourrait nuire à l'ajustement à la hauteur minimale?  
  
**R4 :** Un caisson mobile peut être placé n'importe où dans l'espace de travail, pas nécessairement sous les tables.
5. **Q5 :** Combien de jours sont alloués à l'installation; c.-à-d. quand les installateurs ont-ils accès aux locaux?  
  
**R5 :** Il faut prévoir 2 à 4 jours pour l'installation, ce qui reste à confirmer par l'installateur, et l'accès aux locaux est prévu pour le 8 juin.
6. **Q6 :** Est-ce que les tables peuvent être regroupées en une seule unité, de la même dimension que deux unités séparées, ou faut-il qu'il s'agisse absolument de deux tables distinctes?  
  
**R6 :** Deux tables distinctes.
7. **Q7 :** Pourriez-vous donner des précisions concernant l'exigence 4.1.6 « Installer la quincaillerie avec des pièces de raccordement métal sur métal »? Cette exigence ne limiterait-elle pas l'ajustement? Est-ce nécessaire lorsque les plateaux sont faits de stratifié haute pression et de substrat haute densité?  
  
**R7 :** Cette exigence vise à s'assurer que la quincaillerie est fixée solidement. Non, ce n'est pas nécessaire pourvu que le plateau soit correctement installé sur la base et que la structure soit solide.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
ET025-182027/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
ET025-182027

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
WPG-7-40188

Buyer ID - Id de l'acheteur  
wpg118  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

8. **Q8 :** Est-ce qu'un système vertical d'acheminement des fils en particulier est exigé en vertu du paragraphe 4.1.8?

**R8 :** Non, pourvu que le système d'acheminement des fils soit adapté aux tables à hauteur réglable.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**